



**MARUYAMA®**

M A D E I N J A P A N



## SISÄLTÖ

- 4 Miksi valita Maruyama
- 5 Moottorien ominaisuudet
- 6 Landscape-terä
- 9 Raivaussahat
- 11 Moottorisahat
- 14 Lehtipuhaltimet
- 16 Monitoimilaite
- 18 Pensasleikkurit



**Japanilaiset Tekniset Innovaatiot**  
**Japanilainen Täsmällinen Insinööriyö**  
**Japanilainen Laatu ja Luotettavuus**  
**Japanilainen Kestävyys**

Näistä asioista Maruyama on tunnettu kotimaassaan ja näiden asioiden ansiosta Maruyaman suosio jatkaa tasaista kasvuaan myös maailmalla. Nämä ovat myös syitä miksi kaikille Maruyama tuotteille myönnetään pitkät takuuajat. Huippulaatu on helppo valita ja siihen on myös helppo luottaa!





# MIKSI VALITA MARUYAMA



## Neljän vuoden takuu kuluttajakäytössä ja kahden vuoden takuu ammattikäytössä



Seisomme tuotteidemme takana ja takaamme niiden laadun. Tuotteemme on suunniteltu ja valmistettu kestävään laadusta tinkimättä. Emme pidä huippulaatua itsestäänselvyytenä vaan teemme jatkuvaa kehitystyötä vastataksemme asiakkaidemme vaativiin tarpeisiin.

### Maailmanluokan laatua

Innovaatioita ja valmistuksen ylivoimaisuutta jo yli 120 vuotta. Vuosien varrella vakiintunut luottamus ammattikäyttäjien ja kuluttajien keskuudessa. Maruyama tarjoaa maailmanluokan insinööritaitoa parhaimmillaan!

Käsin viimeistely, kalibrointi ja manuaalinen tarkastus varmistavat tuotteillemme korkeimman laadun, kestävyden ja suorituskyvyn

Valmistus ja kokoonpano luotettavalla robottiteknologialla

Maa- ja metsätalouden kovimmissa olosuhteissa ammattikäyttäjien laadukkaiksi ja toimiviksi kokemat työvälineet/laitteet

Jokainen laite testataan ja merkataan sarjanumerolla järjestelmään ennen kuin laite lähtee tehtaalta

Jatkuva kehitystyömme tuo myös jatkossa uusia työkaluja, moottoreita ja ominaisuuksia asiakkaillemme

## MOOTTORIEN OMINAISUUDET



**B42-moottori**



**Mäntä**



**Kampiakseli**



**3-osainen sylinteri**

### Kaikissa moottoreissamme on:

- Tupla männänrenkaat: enemmän puristusta ja luotettavuutta
- Komponentit korkeinta laatua kuten Walbro-kaasuttimet ja NGK-sytytystulpat
- Helposti irroitettavat moottorin kuoret helpompaa huoltoa varten
- Kiillotetut kromipinnoitetut sylinteri ja mäntä vähentävät kitkaa, pidentävät komponenttien käyttöikää ja varmistavat pehmeän, voimakkaan ja tasaisen suorituskyvyn
- Neula- ja kuulalaakerit pehmeämpään, tehokkaampaan ja suorituskykyisempään voimansiirtoon ja pidempään käyttöikään
- Jokainen moottoreistamme testataan ennen kuin ne lähtevät tehtaalta!

#### **AE-moottorimme**

- Vaihdepuola
- Vahva moottorin tuki
- Helposti irroitettava moottorin kuori helpompaa huoltoa varten
- Suuri polttoainesäiliö pidempään käyttöaikaan

#### **BE-moottorimme**

- Walbro kaasutin
- Helposti irroitettava moottorin kuori helpompaa huoltoa varten

#### **EE-moottorimme**

- Kevyt helpokäyttöinen ammattiluokan moottori
- Reverse Start2 -mahdollisuus

#### **HE-moottorimme**

- Reverse Start2 -mahdollisuus
- Kevyt moottori, lisää tehokkuutta ja käyttömukavuutta

#### **CER-moottorimme**

- Pienipäästöinen, vähemmän osia kuin kilpailijoilla, taloudellinen
- Kiillotettu kromisylinteri uudelleenkierrätysjärjestelmällä, pienempi polttoainekulutus
- Reverse Start -mahdollisuus
- Walbro-digitaalisytytys

#### **LE-moottorimme**

- Walbro-kaasutin
- Metallinen moottorin tuki
- Kevyt ammattiluokan moottori

#### **NE-moottorimme**

- Enemmän voimaa ja vääntöä korkeammalla puristussuhteella
- Optimoidut sisääntulon siirrot ja pakokaasuportti tuovat optimoitua voimaa ja tehokkuutta
- Reverse Start2 -järjestelmä



# LANDSCAPE -TERÄ

↳ Tarkempaa työskentelyä. Kaksi pyöreää terää teroitetuilla hampailla jotka työskentelevät saksimaisesti. Nopeaa ja tasaista leikkujälkeä. Landscape-terällä siistii nurmikon reunat, pensaikot ja pusikot nopeasti ja vaivattomasti. Antaa puutarhanhoitoon etuja joita et muilla työkaluilla koe.

## ↳ Miten se toimii?

Kaksi terää teroituu toisiaan vasten työskennellessään. Aikataulutettu voitelu 30 tai 50 tunnin välein. Kun käytetään kiinteitä teriä siimaleikkurin sijaan, vääntö jokaista leikkua kohden on suurempi ja hitaampi leikkupinnan liike ei aiheuta lentävää leikkujätettä.

- Kestävä, pidempi käyttöikä
- Ei siimaa, vähemmän käytöstä aiheutuvia kuluja ja huoltoa
- Tuottavampaa työskentelyä
- Turvallisempaa ja puhtaampaa työskentelyä
- Ei lentävää leikkujätettä

## MIKÄ TEKEE TÄSTÄ AINUTLAATUISTA?

↳ Landscape-terän monipuolisuus tekee siitä loistavan lisän jokaiselle puutarhurille:



- **Ei lentävää leikkuujätettä, "Tiputa siihen missä Leikkaat"**  
Estä turhat hajoamiset ja korjaustyöt. Turvallisempaa työskentelyä, jalankulkijoiden, autojen, ikkunoiden, aurinko-paneelien, jopa soran ja muiden irtomateriaalien läheisyydessä voit työskennellä täydellä itseluottamuksella!



- **Veden alla leikkaus**  
Siisti matalat vesiväylät ja kaislikot veden alla helposti vain upottamalla Landscape-terä pinnan alle



- **Vähemmän vaurioita puille, istutuksille ja pihakalusteille**  
Näkyvä ja samana pysyvä leikkuuleveys sekä vähemmän keskipakoisvoimaa tarkoittavat pienempiä vaurioita puustolle, pidempää ikää istutuksille ja vähemmän vaurioita kalusteille.



- **Kukkapenkien ja golf-bunkkerien reunukset**  
Leikkaa maaperää tai hiekkaa pitkin antaaksesi tasaisen ja puhtaan leikkuujäljen nopeasti ja mahdollisimman pienin ponnisteluin
- **Leikkaa pensaikot ja pusikot**  
Teroitetuilla terillä ja kovemmalla kohdistetulla leikkuuvoimalla pystyt leikkaamaan pensaita ja pusikoita vaihtamatta siimaleikkurista raivausterään.

Malli	MC4321BK (työyksikkö)	LANDSCAPE-TERÄ
Tuotenumero	364508	364513
2-Tahtimoottori	CER420	
Moottorin Tilavuus (cc)	41.5	
Teho (kW/hv)	1.57/2.14	
Paino (kg)	10.4	
Polttoainetankki (l)	1.0	
Käynnistys	Reverse Start2	
Vetoakseli	7mm teräs	

Maruyama Landscape -terä on saatavilla MC4321BK monitoimilaitteen lisävarusteena.

# RAIVAUSSAHAT



↙ Raivaussahojemme moottorivalikoima on valikoitu niin että käyttäjä saa raivaussahaltaan mahdollisimman paljon tehoa irti mahdollisimman kevyestä ja polttoainetaloudellisesta laitteesta

↙ Kaikki moottorimme on suunniteltu ja valmistettu korkeimpien standardien mukaan. Moottoreissa on mallikohtaisesti innovaatioita kuten CER-moottorien polttoaineen kierrätysteknologia, Reverse Start2 -teknologia, korkeaväentöiset NE-sarjan moottorit ja loistava tärinää vaimentava Anti Vibration -kiinnitysmenetelmä

↙ Kaikissa raivaussahoissamme on kierteinen kytkinrumpu käyttöiän pidentämiseksi sekä tärinän ja kulumisen vähentämiseksi. Teräksestä valmistetut vetoakselit yhdistettynä lentoalumiinista valmistettuun kotelointiin luovat kestävän ja tasapainoisen järjestelmän

↙ Kaikissa Maruyama raivaussahoissa on 4 vuoden takuu kuluttaja-käytössä ja 2 vuoden takuu ammattikäytössä.



## MX-SARJA

### MX-SARJA

- Helppökäynnisteinen ja kevyt EE-moottori MX21 ja MX24H -malleissa ja AE-moottori MX33H-mallissa
- Ideaali kotikäytössä ja kevyessä ammattikäytössä
- 19.8cc, 22.5cc ja 31.8cc -moottorivaihtoehdot
- MX21-mallissa Loop-mallinen kahva, MX24H ja MX33H -malleissa U-malliset kahvat
- Vähäinen tärinä



Malli	MX21	MX24H	MX33H
Tuotenumero	363905	363908	363912
2-Tahtimoottori	EE200	EE230	AE320
Moottorin Tilavuus (cc)	19.8	22.5	31.8
Teho (kW/hv)	0.59/0.81	0.66/0.90	0.92/1.25
Paino (kg)	4.6	5.0	6.0
Polttoainetankki (l)	0.6	0.6	1.0
Kahva	Loop	U-malli	U-malli
Käynnistys	Standard	Standard	Standard

#### VARUSTEET:

- Puoliautomaattinen 4" siimaleikkuri, leikkuuleveys 430 mm, siiman paksuus 2.4 mm
- Olkahihna
- Työkalusarja

## BC-SARJA

### BC4321H-RS

- Pienipäästöinen CER420-moottori H.E.R.E-polttoaineen kierrätysteknologialla. Tehokas mutta silti erittäin taloudellinen moottori. H.E.R.E-teknologia on Maruyaman suunnittelema järjestelmä joka tulee englanninkielisistä sanoista High Efficiency Recirculator Engine.
- Moottorin tilavuus 41.5cc
- Ergonominen U-kahva antaa todella hyvän tasapainon ja käyttömukavuuden tunteen
- Kierteinen kytkimen akseli vähentää tärinää ja antaa pehmeämmän voimansiirron sekä pidentää osien elinkaarta
- Reverse Start2 -käynnistysjärjestelmä



## BKC-SARJA

### BKC5020RS

- Tehokas reppumallin raivaussaha. Soveltuu erinomaisesti ammattikäyttäjille sekä kuluttajille jotka etsivät laadukasta raivaussaha-äärimmäisellä mukavuuden tunteella.
- Kovaväntöinen NE500-moottori
- Moottorin tilavuus 49.9cc
- Tärinää vähentävä Anti Vibration -järjestelmä
- Ergonomisesti suunniteltu runko vähentää entisestään tärinää ja käyttäjän uupumista
- Reverse Start2 -käynnistysjärjestelmä



Malli	BC4321H-RS	BKC5020RS
Tuotenumero	363967	364135
2-Tahtimoottori	CER420	NE500
Moottorin Tilavuus (cc)	41.5	49.9
Paino (kg)	8.4	11.9
Teho (kW/hv)	1.57/2.14	1.94/2.64
Polttoainetankki (l)	1.0	1.0
Kahva	U-malli	Reppumalli
Käynnistys	Reverse Start2	Reverse Start2

#### BC4321H-RS VARUSTEET:

- Puoliautomaattinen 5" siimaleikkuri, leikkuuleveys 430 mm, siiman paksuus 2.4 mm
- Kolmiotera 255 mm
- Valjaat
- Työkalusarja

#### BKC5020RS VARUSTEET:

- Puoliautomaattinen 5" siimaleikkuri, leikkuuleveys 430 mm, siiman paksuus 2.4 mm
- Kolmiotera 255 mm
- Työkalusarja



# MOOTTORISAHAT



- Maruyama-moottorisahat ovat erinomaisia kumppaneita ammattikäyttäjille, mutta helppokäyttöisyytensä ja ominaisuuksiensa ansiosta myös loistavia valintoja kuluttajille jotka odottavat saha-hankinnaltaan huippuominaisuuksia. Patentoitu e-Just ketjun pika-kiristysjärjestelmä, Hybrid Anti Vibration -tärinänvaimennus, Inertia-takapotkusuoja/ketjujarru ja Pre-Vent -sahanpurun poistojärjestelmä.
- Tässä vain muutamia mallikohtaisia ominaisuuksia joiden ansiosta Maruyama on moottorisahojen kärkeä myös ammattikäyttäjien keskuudessa ympäri maailman. Valikoimassamme on 5 mallia, joista löytyy oikea valinta pienestä ja kevyestä puunhoitosahasta lähtien aina järeään 18" terälaipalla varustettuun metsurin ammattityövälineeseen saakka.

## MCV3101TS

Kevyt, tehokas ja kätevä puunhoitosaha. Hybrid Anti Vibration -tärinänvaimennus antaa jousellaan ja kumivaimentimilla ensiluokkaista käyttömukavuutta. Patentoitu e-Just ketjun pikakiristys-järjestelmä tekee ketjun kiristämisestä helppoa ja vaivatonta. Pre-Vent -järjestelmä poistaa sahanpurun ja pirstaleet niin, että ainoastaan puhdas ilma kulkee kaasuttimen läpi. Reverse Start2 helppoon käynnistykseen. Inertia-takapotkusuoja/ketjujarru.



## MCV3101S

14" terälaipalla varustettu kevyt moottorisaha joka soveltuu erinomaisesti laatutietoiselle kuluttajalle ykkössahaksi tai ammattilaiselle yleissahaksi. Hybrid Anti Vibration -tärinänvaimennus. Pre-Vent -sahanpurun poistojärjestelmä ja Reverse Start2 -käynnistysjärjestelmä. Inertia-takapotkusuoja/ketjujarru.



## MCV3501S

Ammattikäyttäjän 14" yleissaha tai huippuominaisuuksia sahaltaan hakevan kuluttajan ykkössaha. Tehokas mutta taloudellinen ja pienipäästöinen MC35-moottori H.E.R.E-polttoaineen kierrätysteknologialla (High Efficiency Recirculator Engine). Vahva runko, eturunko ja etukahva alumiinia.

Pystysuuntainen sylinteri tasaisempaan tyhjäkäyntiin. Suurikokoinen tuuletin viilennykseen. Tuuletin myös tukee moottorin helppoa Reverse Start -käynnistystä ja tasoittaa tyhjäkäyntiä. Inertia-takapotkusuoja /ketjujarru.



## MCV4200S

Ammattikäyttöön erinomaisesti soveltuva 15" saha  
 42.4cc Dolmar-moottorilla. Membrane-kaasutin.  
 Elektroninen sytytysjärjestelmä.  
 Reverse Start2 -käynnistysjärjestelmä.



## MCV5100S

Ammattikäyttöön erinomaisesti soveltuva 18" saha  
 50.0cc Dolmar-moottorilla. ZAMA-kaasutin.  
 Elektroninen sytytysjärjestelmä.  
 Reverse Start2 -käynnistysjärjestelmä.



Malli	MCV3101TS	MCV3101S	MCV3501S	MCV4200S	MCV5100S
Tuotenumero	362841	362844	362849	389534	389535
2-Tahtimoottori	MC31	MC31	MC35	Dolmar	Dolmar
Moottorin Tilavuus (cc)	30.1	30.1	34.9	42.4	50.0
Teho (kW/hv)	1.04/1.40	1.04/1.40	1.27/1.70	2.20/2.90	2.80/3.70
Paino (kg)	3.1	3.3	4.2	4.9	5.4
Polttoainetankki (l)	0.24	0.24	0.34	0.48	0.47
Teräketju	3/8-40-1.3	3/8-52-1.3	3/8-52-1.3	.325-66-1.3	.325-72-1.5
Terälaippa	10"	14"	14"	15"	18"
Ketjun max.nopeus (m/s)	22.9	22.9	22.9	24.3	25.6

**VARUSTEET:**  
 • Työkalusarja  
 • Teräsuoja

# LEHTI- PUHALTIMET



➤ Jo yli 100 vuotta tutkimustyötä ja tuotekehitystä, Maruyama on maailmanlaajuinen johtaja pumppujen suunnittelussa ja valmistuksessa. Saavutuksenaan ylivertainen ilmavirtaus pienemmillä, kevyemmillä ja voimakkaammilla moottoreilla. Pienempiä käyttö-kustannuksia ja parempaa suorituskykyä, vuosi vuodelta

## LEHTIPUHALTIMET

### BL3110

- Kannettava lehtipuhallin
- CER300-moottori, enemmän tehoa suhteessa painoon.
- H.E.R.E-polttoaineen kierrätysteknologia
- Ilmantuotto 12 m<sup>3</sup>/min
- Lisävaruste imusarjalla mahdollista käyttää myös lehti-imurina



### BL8500SP

- Reppumallin lehtipuhallin
- Tehokas ja luotettava Kawasaki TK65 -moottori
- Hiljaisempi ja taloudellisempi, mutte silti erittäin tehokas
- Uskomaton teho suhteessa painoon
- Ergonominen muotoilu tekee työskentelystä mukavampaa ja nautinnollisempaa
- Ilmantuotto 20.3 m<sup>3</sup>/min
- Lisävaruste Tornado Tip mahdollistaa vielä yli 20% suuremman ilmantuoton



Malli	BL3110	BL8500SP
Tuotenumero	395816	395850
2-Tahtimoottori	CER300	Kawasaki TK65
Moottorin Tilavuus (cc)	30.1	64.7
Teho (kW/hv)	1.0/1.36	2.9/4.0
Paino (kg)	4.3	9.5
Polttoainetankki (l)	0.5	2.0
Ilmantuotto (m <sup>3</sup> /min)	12.0	20.3
Puhallusnopeus (m/s)	72.1	90.7
Käynnistys	Standard	Standard

#### VARUSTEET:

- Työkalusarja

#### LISÄVARUSTE BL3110:

- Imusarja  
tuoteno. 395750

#### LISÄVARUSTE BL8500SP:

- Tornado Tip  
tuoteno. 131870

# MONITOIMILAITE



Loisteliaalla CER420 2-tahtimoottorillamme varustettu reppumallin työyksikkö ja sen lisälaitteet ovat helppo kuljettaa ja varastoida tilaa säästäen. Uskomatonta käyttömukavuutta yhdistettynä uusimpaan teknologiaan

## MONITOIMILAITTEEN TYÖYKSIKKÖ

### MC4321BK

- Reppumallin monitoimilaitteen työyksikkö joka soveltuu erinomaisesti ammattikäyttöön.
- Tehokas mutta silti erittäin taloudellinen ja pienipäästöinen CER420-moottori H.E.R.E-polttoaineen kierrätysteknologialla. H.E.R.E-teknologia on Maruyaman suunnittelema järjestelmä joka tulee englanninkielisistä sanoista High Efficiency Recirculator Engine.
- Ergonominen reppuratkaisu ja todella vähäinen värinärasitus käyttäjälle
- Uusi erittäin nopea työväliseen Snap Lock -pikakiinnitys
- Lisälaittevaihtoehdot: siimaleikkuri, 600 mm pensasleikkuri, 10" katkaisusaha 723 mm varrella ja Landscape-terä



Malli	MC4321BK
Tuotenumero	364508
2-Tahtimoottori	CER420
Moottorin Tilavuus (cc)	41.5
Teho (kW/hv)	1.57/2.14
Paino (kg)	10.4
Polttoainetankki (l)	1.0
Käynnistys	Reverse Start2
Vetoakseli	7mm teräs



## MONITOIMILAITTEEN TYÖKALUT



Pensasleikkuri  
MCA-HTSL

Landscape  
-terä  
MCA-LB

Katkaisusaha  
MCA-PS

Siimaleikkuri MCA-S

**Siimaleikkuri MCA-S, tuotenumero 364515**

- Puoliautomaattinen 4" siimaleikkuri
- Leikkuuleveys 430 mm
- Siiman paksuus 2.4 mm
- Teräksinen vetoakseli
- Heavy Duty -kulmavaihte

**Pensasleikkuri MCA-HTSL, tuotenumero 364519**

- Leikkuupituus 600 mm
- 132° säädettävä terä

**Katkaisusaha MCA-PS, tuotenumero**

- Terälaippa 10"
- Varren pituus 723 mm

**Landscape-terä MCA-LB, tuotenumero 364513**

- Terän halkaisija 230 mm

# PENSAS- LEIKKURIT



↴ **Pensasleikkurimme ovat valmistettu korkealaatuisista komponenteista ja ne on suunniteltu tekemään työskentelystä nopeampaa ja helpompaa, tarjoamalla kestäviä ja tehokkaita laitteita**

- Kestävät ja helposti huollettavat, suljetut vaihdelaatikot
- Kovetetut ja kromatut teräksestä valmistetut terät
- Paksummat ja jäykemmät terät tehokkaampaan ja helpompaan työskentelyyn
- Nopeampi teränopeus pehmeämpään, nopeampaan ja tasaisempaan leikkuuseen

↴ Valitsemalla Maruyama-pensasleikkurin tiedät varmasti saavasi laadukkaan työkalun joka sopii käyttööminaisuuksiltaan sekä kotikäyttäjille että ammattikäyttäjille. Mallistossa on kaksi mallia. Erittäin kevyt leikkuri 600 mm leikkuupituudella, sekä 1120 mm varrella varustettu leikkuri jossa 132° säädettävä terä pidempään ulottuvuuteen.

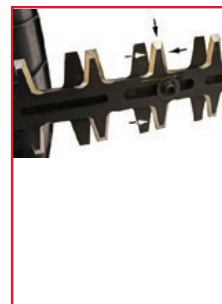
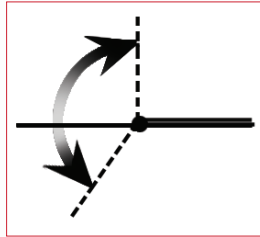
## PENSASLEIKKURIT

### HT2350DS-RX

Vain 4.6 kg painava pensasleikkuri.  
 Erittäin nopea terän liike. Maruyama  
 -pensasleikkureiden terät ovat  
 2,3 mm paksuja. Paksuilla terillä  
 leikkaaminen on helpompaa ja  
 leikkujälki on tasaisempaa.  
 Pensasleikkurin kahva kääntyy  
 45 asteen välein 5 eri asentoon,  
 tämä antaa käyttöön joustavuutta.

### AHT2630D

Pensasleikkuri 1120 mm varrella.  
 Induktiokovetetut kromipinnoitetut  
 teräksestä valmistetut terät. Terät  
 on teroitettu kaikilta kolmelta  
 leikkuupinnalta tasaisemman  
 leikkutuloksen saamiseksi.  
 Säädettävä 132° taittuva terä.  
 Ergonominen kädensija antaa  
 käyttäjälle lisää käyttömukavuutta  
 ja tasapainon tunnetta.



Malli	HT2350DS-RX	AHT2630D
Tuotenumero	362335	364567
2-Tahtimoottori	HE230	EE261
Moottorin Tilavuus (cc)	22.5	25.4
Teho (kW/hv)	0.67/0.91	0.85/1.15
Paino (kg)	4.6	6.3
Polttoainetankki (l)	0.4	0.6
Terän pituus (mm)	600	600
Käynnistys	Reverse Start2	Reverse Start2

#### VARUSTEET:

- Teräsuoja
- Työkalusarja



**Japanilaiset** Tekniset Innovaatiot

**Japanilainen** Täsmällinen Insinööriyö

**Japanilainen** Laatu ja Luotettavuus

**Japanilainen** Kestävyys



**Maahantuojaja:**

Falmek Oy  
Myllyojankatu 20  
24100 Salo  
[www.falmek.fi](http://www.falmek.fi)

